

Registration!

6 Oct. 19h-22h

7 Oct. 10h-22h30

2017

Luxembourg

www.altrimenti.lu



Free to learn?
Libre de s'instruire?
Frei sich bilden?

With / Avec / Mit:

Bernard COLLOT

Peter HARTKAMP

Franziska KLINGT

Jean-Pierre LEPRI

Harriet PATTISON

Bertrand STERN

Alan THOMAS

Melissa PLAVIS

Bernadette NOZARIAN

...

⁵
EUROPEAN COLLOQUIUM
5, avenue Marie-Thérèse L-2132

**Let's make sure that education leads
to individual and collective well-being !**

with the participation of a representative
of the Ministry of Education in Luxembourg

Infos: alli@mylife.lu or +352 621 187 594
www.freetolearnluxembourg.eu

Free to learn?

Libre de s'instruire?

Frei sich bilden?

6-7 October 2017

www.altrimenti.lu

Centre Convict

5 avenue Marie-Thérèse L-2132

Luxembourg

One question, different perspectives:

empirical, psychological, democratical, social, educational, anthropological, political, legal, economical, philosophical, ethical, ...

Professional simultaneous interpretation of the debates
in English on Friday and in French and English on Saturday

PROGRAMME

Friday

19H-22H

6th October 2017 (German > English)

Presentations and discussions in German

Saturday

10H00-12H30

12H30-14H

14H-16H

16H-16H30

16H30-18H45

18H45-20H15

20H15-22H30

7th October 2017 (French <> English)

Presentations and discussions in French

Lunch

Presentations and discussions in French or English

Coffee break

Presentations and discussions in English or French

Dinner

Roundtable in French and English

MITWIRKENDE / SPEAKERS / INTERVENANTS



Franziska Klinkigt (DE)



Bertrand Stern (DE/FR)



Dr Alan Thomas (UK)



Dr Harriet Pattison (UK)



Peter Hartkamp (NL)



Bernard Collot (FR) **Jean-Pierre Lepri** (FR) **B. Nozarian** (FR/US) **Melissa Plavis** (FR)

Free to learn?

What happened to *paideia* and *scholê*?

In the work titled « *Definitions* », often attributed to Plato, **education** or *paideia* in ancient greek, refers to the care provided to the soul. *Paideia* was the process of educating individuals, in a way of moulding or **raising them up**, thus enabling them to **reach their « true » nature**, that of the genuine human being.

The first meaning of **school** according to its greek etymology (*scholê*) was «**leisure**», especially that dedicated to the **study of the free man**.¹

Nowadays low literacy skills are a concern globally, including in middle and high income countries. About 20% of adults in Europe lack the literacy skills they need to fully participate in society. Adults with poor literacy and numeracy skills face numerous sources of disadvantage. (**UNESCO** report Education 2030).²

Yet what concerns the Swiss pediatrician **Remo H. Largo** the most, is the fact that more and more children are suffering from *burnout*, a term usually used for adults and related to overwork. Largo also raises the point that many children are also suffering from low self-esteem which he claims is an unintentional by-product of the traditional school system. Largo suggests that this forced system of education does not sufficiently fulfil individual and emotional needs of young people. He is an advocate for enabling **self-determination**, which he connects with **self-directed learning** and **free schools**. All this implies a radical rethinking of our society.³

The educationalist **Sir Ken Robinson** promotes a similar argument, as he said : *"We need to look at the alternatives. The alternatives work. The great challenge for the alternative and democratic school movement is to take these alternatives from the fringe to the mainstream ! When we do that we'll find we don't need alternatives because we will have implemented principles that actually work!"*.⁴

Haven't we gone astray too much and isn't it high time to give the ethical meaning back to « education » and « school » ?

¹ [Wikipedia Paideia Scholê Definitions](#)

² [UNESCO Report Education 2030 \(EN\)](#) p.47 col.1

³ <http://mobile2.tagesanzeiger.ch/articles/59299abaab5c370ec3000001>

⁴ www.youtube.com/watch?v=IALCagywibc

Free to learn?

This European colloquium seeks to show how alternatives work, in different contexts, whether in institutions or elsewhere and to discuss about what prevents them becoming mainstream, so that they can be available for everyone.

Thus it is addressed to:

- everybody and most particularly all the people trying to accompany their children in their development and learning experience, without using power, fear or manipulation
- all people questioning the obsession of performance and examination
- all teachers interested in informal learning without really knowing how to put it into practise and wondering how to maintain order in freedom
- all medical actors having to deal with children suffering at school
- anyone interested in alternatives
- anyone concerned by democratic values and fundamental rights
- anyone just curious and not fearing questioning some dogmas...

Freedom of education concerns us all !

Free to learn ?



Bertrand Stern (DE/FR)

As independent philosopher, for about five decades he has dedicated himself to questions of educational freedom and the critique of our civilisation and schooling. At the centre of his work is the **unconditional respect of dignity, competencies and self-determination of the individuum** thus leading to a radical questioning in particular of the taboos childhood, school and working ideology.

www.bertrandstern.de
www.bertrandstern-stiftung.de/



Franziska Klinkigt (DE)

Franziska Klinkigt is a psychologist, systemic (family-) therapist and counsellor. She is the author of a book on **structural violence**:

« [Wer sein Kind liebt ...](#)

Theorie und Praxis der strukturellen Gewalt »
tologo verlag, Leipzig, Oktober 2015

She dedicates herself to **educational freedom** since many years and also to the critique of schooling and education as well as questions related to non-violent and peaceful inter-personal dealings.

Sie is intensively dealing with the topic of structural violence and highlights in this context in particular aspects of the **best interest of the child and the endangerment of the child's welfare**.

franziskaklinkigt.blogspot.lu

Free to learn?



Peter Hartkamp (NL/EN)

Peter Hartkamp is active on the *Council of the European Democratic Education (EUDEC)* and gives presentations on **education and human rights** in different countries

He is also **founder of 3 democratic schools** in Holland and author of : « [Beyond coercive education](http://www.beyondcoerciveeducation.eu), A plea for the realisation of the rights of the child in education ». www.beyondcoerciveeducation.eu

« This book shows that the essence of the current education system is based on the needs of the society of 200 years ago. It describes a number of myths in education, such as: more education is better, teaching is learning, tests lead to better education, children need guidance, teachers are regarded as professionals and children do bully. These myths cause great suffering for children and inhibit learning and development. It seems the Rights of the Child stop at the front door of the school».

Dr Alan Thomas (EN)

UCL Institute of Education, London.

Alan's research focusses on home education, mainly based on 150 in depth interviews and many extended observations of families in the home.

Author of « **Educating Children at Home** », Cassell, 1998

Co author of « **How Children learn at home** », Thomas and Pattison, Bloomsbury, 2007



Dr Harriet Pattison (EN)

Author of "**Rethinking learning to read**" Heretics Press 2016. Harriet is a former home educator and currently lectures in early childhood at Liverpool Hope University. She has an academic background in social anthropology and science policy and is drawn towards the philosophy of the alternative.

etheses.bham.ac.uk/5051/
www.educationalhereticspress.com/titles-rethinking-learning-to-read.htm

Free to learn?



Jean-Pierre Lepri (FR)

Inspector (at the highest level) in the National Education sector in France, key expert (project leader) and consultant for UNESCO, author of many books (Ed. Myriadis).

www.education-authentique.org/index.php?page=qui-sommes-nous
www.grealavie.org

« *Learning is innate !* »

We don't learn to learn. Nobody can teach me to learn or anything else. I learn on my own and inevitably what is meaningful to me in the environment where I am : language, customs, food.. Teaching, educating... is unnecessary, except for teaching the status of being literate or educated ».

Bernard Collot (FR)

During his career as a teacher in a **one-class school**, where all ages were mixed, at the national Education in France, Bernard Collot explored and studied how children develop cognitively and socially given the freedom of being themselves, and as a consequence of **informal learning**.

« **L'école du 3ème type** » Ed. L'Instant Présent, 2017

« **L'école de la simplicité** » TheBookEdition.com, 2012

b.collot.pagesperso-orange.fr/b.collot/index2.htm



Other participants...



Melissa Plavis (FR)

PhD Student in anthropology at the University of Paris Nanterre, author of « Apprendre par soi même, avec les autres, dans le monde. L'expérience du unschooling » Ed. Myriadis, 2017

Learning on your own, with others, in the world. The experience of unschooling

She is also a member of the **PROSCIEF** team at the University of Cergy-Pontoise in France (Processus de scolarisation à l'épreuve de l'instruction en famille) and mother of 4 children in *unschooling*.

Bernadette Nozarian (FR/US)

Author of "Apprendre sans aller à l'école", Ed. Nathan, 2017.
(**Learning without going to school**)

Mrs Transition pédagogique, founder of the e-Magazine **collaborativEducation**, tries to build pathways between different types of education.

Also teacher and trainer, Bernadette Nozarian, [Ph.D](#) is a member of the **PROSCIEF** team at the University of Cergy-Pontoise in France (Processus de scolarisation à l'épreuve de l'instruction en famille) and mother of young adults who have been educated without a formal school.



Invitations to institutions or else for which the confirmation is currently being processed :

- Representative of the Ministry of Education, Childhood and Youth of Luxembourg (participation confirmed but not defined)

FREI SICH BILDEN? LIBRE DE S'INSTRUIRE? FREE TO LEARN?

FREITAG 6. Oktober 2017 / Friday 6th October 2017

Wer kann sich wirklich *frei* bilden ? / Who is really *free* to learn?

Part 1 Simultanverdolmetschung / Simultaneous interpretation



<>



18H30	Empfang	Welcome
19H00	Eröffnung des Kolloquiums	Opening of the colloquium
19H15 – 20H Bertrand STERN (DE)	« Sind 'Kinder' wirklich auch Menschen? » <i>Kinder</i> in der demokratischen Gesellschaft Freischaffender Philosoph	« Are ,children' really also human beings ? » - <i>Children</i> in the democratic society – Independent philosopher
20H – 20H45 Franziska KLINKIGT (DE)	« Kindeswohl in der normopathischen Gesellschaft » Diplom-Psychologin, Systemische (Familien-) Therapeutin und Beraterin	« Best interests of the child in a normopathic society » Psychologist, systemic (family) therapist and counsellor
20H45 – 22H 	<i>Frei</i> sich bilden? Europäische Gegensätze Debatte mit : Bertrand Stern (DE), Franziska Klinkigt (DE), Peter Hartkamp (NL), Dr Alan Thomas (UK)	Free to learn ? European contrasts Debate with: Bertrand Stern (DE), Franziska Klinkigt (DE), Peter Hartkamp (NL), Dr Alan Thomas (UK)

LIBRE DE S'INSTRUIRE? FREI SICH BILDEN? FREE TO LEARN?

SAMEDI 7 Octobre 2017 / Saturday 7th October 2017




Libre de s'instruire en pratique ? / Free to learn in practice ?

Part 2 Interprétation simultanée / Simultaneous interpretation



>



9H30	Accueil	Welcome
10H00	Introduction	Presentation
10H15  Bernard COLLOT (FR)	Libre de s'instruire... ... dans une école ? Carrière d'instituteur dans une classe multi-âge en apprentissage informel (en France)	Free to learn... ... in a school ? Teacher career with a multi-aged class in informal learning (in France)
11H  Melissa PLAVIS (FR) Bernardette NOZARIAN (FR)	Libre de s'instruire... ... hors école, dans le monde ? Echange libre avec le public Chercheuses et mères expérimentées en éducation alternative	Free to learn... ... out of school, in the world ? Free talk with the public Searchers and experienced mothers in alternative education
11H45  Jean-Pierre LEPRI (FR)	Libre de s'instruire ? Réflexions Carrière d'inspecteur (hors classe), expert principal et consultant pour l'UNESCO (en France)	Free to learn ? Thoughts Inspector career (high category) and key expert and consultant for UNESCO (in France)
12H30 – 14H	Pause déjeuner	Lunch break

FREE TO LEARN? FREI SICH BILDEN? LIBRE DE S'INSTRUIRE?

SAMEDI 7 Octobre 2017 / Saturday 7th October 2017

Libre de s'instruire en pratique ? / Free to learn in practice ?

Part 3 Interprétation simultanée / Simultaneous interpretation



<>



13H30	Accueil	Welcome
14H00	Introduction du colloque	Presentation of the colloquium
14H05  Peter HARTKAMP (NL)	Libre de s'instruire... ... dans une école démocratique ?	Free to learn... ... in a democratic school ?
15H05  Dr Alan THOMAS (UK)	Libre de s'instruire... ... soit, mais ce n'est pas si simple	Free to learn... ... well yes, but it's not that simple
16H – 16H30	Pause café	Afternoon break
16H30 MENJE (LU)	Libre de s'instruire... ... au Luxembourg ? détails en attente	Free to learn... in Luxembourg ? details pending
17H15  Harriet PATTISON (UK)	Libre de s'instruire ? L'alphabétisation comme libération, l'alphabétisation comme imposition	Free to learn ? Literacy as liberation, literacy as imposition
18H00  	Peut-on éradiquer l'analphabétisme fonctionnel et comment devient-on de grands lecteurs? Débat avec: Harriet PATTISON, Jean-Pierre LEPRI, Bernard COLLOT, Bernadette NOZARIAN + ... ?	Can we eradicate functional illiteracy and how do we become great readers? Debate with : Harriet PATTISON, Jean-Pierre LEPRI, Bernard COLLOT, Bernadette NOZARIAN + ... ?
18H45 – 20H15	Dîner	Dinner

FREE TO LEARN? FREI SICH BILDEN? LIBRE DE S'INSTRUIRE?

SAMEDI 7 Octobre 2017 / Saturday 7th October 2017

Libre de s'instruire en pratique ? / Free to learn in practice ?

Part 4 **Interprétation simultanée / Simultaneous interpretation**



19H45	Accueil	Welcome
20H15	Introduction	Presentation
20H30- 22H30	<p>TABLE RONDE Avec tous les intervenants</p> <p>« Nous devons nous intéresser aux alternatives. Les alternatives fonctionnent. Le plus grand défi pour le mouvement d'éducation alternative et d'école démocratique est de passer du statut de courant marginal à celui de courant dominant ! Alors nous réaliserons que nous n'avons pas besoin d'alternative, car nous aurons mis en oeuvre des principes qui marchent vraiment ! ». Sir Ken Robinson IDEC 2017</p> <p>Qu'est-ce qui nous empêche de rendre l'éducation alternative et démocratique accessible au plus grand nombre ?</p>	<p>ROUNDTABLE With all speakers</p> <p>« We need to look at the alternatives. The alternatives work. The great challenge for the alternative and democratic school movement is to take these alternatives from the fringe to the mainstream ! When we do that we'll find we don't need alternatives because we will have implemented principles that actually work ! ».</p> <p>Sir Ken Robinson IDEC 2017</p> <p>What prevents alternative and democratic education becoming mainstream ?</p>

FREI SICH BILDEN? LIBRE DE S'INSTRUIRE? FREE TO LEARN?
Anmeldungsformular Formulaire d'inscription Registration form



Bitte Tabelle unten ausfüllen und per Email an alli@mylife.lu zurückschicken, wir werden uns sobald wie möglich zurückmelden.



Please fill the table below and return to alli@mylife.lu by email, we will revert to you as soon as possible.



Merci de remplir le tableau ci-dessous et le renvoyer à alli@mylife.lu par courriel, nous vous contacterons dans les meilleurs délais.

Payment > Zahlung >	Sprache/ Langu.	Day/Tag Jour	Time/Zeit Horaire	> 01.09.17	> 01.10.17	> 6-7.10.17
Part 1	DE > EN	Fr. 06.10.17	19H-22H	6 €	8 €	10 €
Part 2+3+4	FR <> EN	Sa. 07.10.17	10H-22H30	20 €	30 €	40 €
Part 2	FR > EN	Sa. 07.10.17	10H-12H15	6 €	8 €	10 €
Part 3	FR <> EN	Sa. 07.10.17	14H-18H45	12 €	16 €	20 €
Part 4	FR <> EN	Sa. 07.10.17	20H15-22H30	6 €	8 €	10 €
Part 1+2+3+4		06-07.10.17		25 €	35 €	45 €

	How many tickets ? Combien de tickets ? Wieviel Eintrittskarten ?	Simultanverdolmetschung erwünscht ? Simultaneous interpretation needed ? Interprétation simultanée souhaitée ?
Part 1		YES : DE>EN / NO JA : EN>DE / NEIN
Part 2+3+4		YES : FR>EN / NO OUI: EN>FR / NON
Part 2		YES : FR>EN / NO OUI: EN>FR / NON
Part 3		YES : FR>EN / NO OUI: EN>FR / NON
Part 4		YES : FR>EN / NO OUI: EN>FR / NON
Part 1+2+3+4		YES : FR>EN / NO OUI: EN>FR / NON
Email:		Name / Nom: